

路易十四王朝 小凤凰传奇

(第一辑)

红衣少女

〔法〕安·玛丽·德斯普莱德·杜克◎著 〔法〕罗杰·塞伊特◎剧本
〔法〕玛雅兰·古思特◎绘 黄英◎译



路易十四王朝 小凤凰传奇

(第一辑)

红衣少女



[法] 安·玛丽·德斯普莱德·杜克◎著

[法] 罗杰·塞伊特◎剧本

[法] 玛雅兰·古思特◎绘

黄英◎译

图书在版编目 (C I P) 数据

红衣少女 / (法) 安·玛丽·德斯普莱德·杜克著 ;
(法) 罗杰·塞伊特剧本 ; (法) 玛雅兰·古思特绘 ; 黄
英译. -- 贵阳 : 贵州教育出版社, 2017.3
(路易十四王朝小凤凰传奇·第一辑)
ISBN 978-7-5456-1048-2

I. ①红… II. ①安… ②罗… ③玛… ④黄… III.
①儿童故事—图画故事—法国—现代 IV. ① I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 041772 号
著作权登记号 图字: 22-2016-17

Les colombes du Roi-Soleil Les comédiennes de Monsieur Racine
Based on the original novel
by Anne-Marie Desplat-Duc
Script by Roger Seiter
Illustrations by Mayalen Goust

Original French edition and artwork © Flammarion.2016
All rights reserved.

Text translated into Simplified Chinese © BEIJING SUNBOOK CULTURE & ARTS CO., LTD 2017
This book can only be distributed and sold in PR of China, no rights in Hong Kong, Taiwan and Macau.

路易十四王朝小凤凰传奇·第一辑——红衣少女

[法] 安·玛丽·德斯普莱德·杜克◎著 [法] 罗杰·塞伊特◎剧本
[法] 玛雅兰·古思特◎绘 黄英◎译

责任编辑: 程冠华 彭 梦

出版发行: 贵州出版集团
贵州教育出版社

地 址: 贵阳市观山湖区会展东路 SOHO 公寓 A 座 12 楼 ~13 楼
(邮编 550081)

装帧设计: 阳光博客 + 李昆仑

印刷装订: 北京画中画印刷有限公司

开 本: 880mm×1230mm 1/16

印 张: 13.5 印张

字 数: 240 千字

版次印次: 2017 年 9 月第 1 版 2017 年 9 月第 1 次印刷

印 数: 1-8000

书 号: ISBN 978-7-5456-1048-2

定 价: 108.00 元 (共三册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

地址: 北京市大兴区黄村镇芦城工业区创新路 101 号

电话: 010-63706888 邮编: 100070

路易十四王朝 小凤凰传奇

(第一辑)

红衣少女

〔法〕安·玛丽·德斯普莱德·杜克◎著 〔法〕罗杰·塞伊特◎剧本
〔法〕玛雅兰·古思特◎绘 黄英◎译

由风靡法国的同名畅销系列小说改编而成的漫画作品



霍苔丝·德·科尔曼纳



伊莎贝·德·玛禾桑



夏洛特·德·莱斯特昂奇



露易丝·德·麦遏布兰奇

在凡尔赛郊区的皇家圣路易学院，

住着一群家道中落的贵族少女。

这些被路易十四称为“小凤凰”的少女们，

身世各异，命运也大不相同，但她们都为了各自的目标去勇敢抗争，

创造属于自己的传奇故事。

生性叛逆的夏洛特能否和心上人终成眷属？

露易丝的身世有着怎样的惊天秘密让所有人都三缄其口？

伊莎贝和霍苔丝又会有什么传奇经历呢……

著名剧作家拉辛先生为德·曼特侬夫人的学生们，

撰写了一部舞台剧。这可是显露才华的大好时机！

而且还有可能因此得到国王的青睐……少女们兴奋极了！

但她们当中是否每人都能分到剧中的角色呢？

露易丝为什么总能得到国王的特别关注？

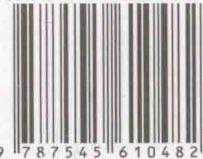
演出会顺利进行吗……



微博客户端扫描
条形码为本书打榜

上架建议：青少年读物

ISBN 978-7-5456-1048-2



9 787545 610482 >

定价：108.00 元（共三册）

路易十四王朝

小凤凰传奇

(第一辑)

红衣少女



[法] 安·玛丽·德斯普莱德·杜克◎著

[法] 罗杰·塞伊特◎剧本

[法] 玛雅兰·古恩特◎绘

黄英◎译

1688年10月，皇家圣路易女子学院¹。

都好了吗？

差不多了，夫人！

我可不想听到“差不多”这三个字，
我要一切都完美无缺！

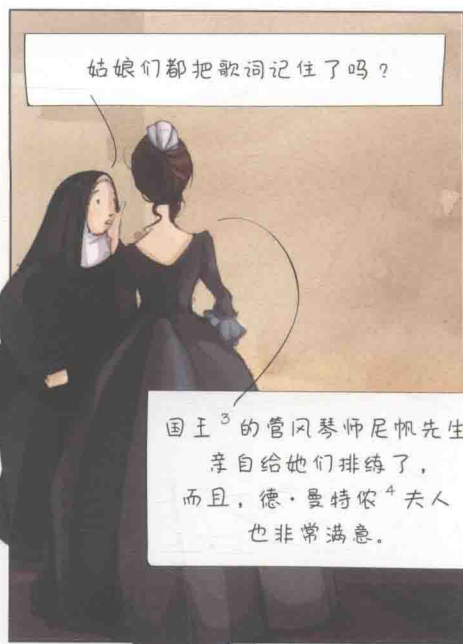
玛尔桑！
您²怎么还没把头饰戴上？

科尔曼纳！
快帮菲斯特昂奇系好她的胸衣！

姑娘们，诸位到现在都还没准备好！
在今天这么个日子里，
实在是不可原谅！



但愿这有用吧……



年轻的寄宿生们终于列好队。德·曼特农夫人对她们进行最后的训导。



姑娘们，承蒙陛下关照，特屈尊亲临鄙学院，
答谢诸位为他早日康复而做的祈祷。

这次来访是我们的荣幸！
诸位务必表现得体，不要辜负陛下的盛意！



哦，天啊！
每见到一次，我都被国王迷得忘乎所以。
他的长相、他的声音、他的风度……实在是太美妙了！



我第一次见到他是在努瓦西宫！⁶
当时我太激动了，差点晕过去！



完全可以想象您当时的情况！
这么说吧，三年前，我还在家乡的偏远角落，
说着当地的方言，百无聊赖……

而今天，
多亏了陛下的慷慨，
我住在凡尔赛宫旁边，
接受着良好的教导，
享受着舒适安逸的生活，
所有贵族出身的
女子都会羡慕我们呢！

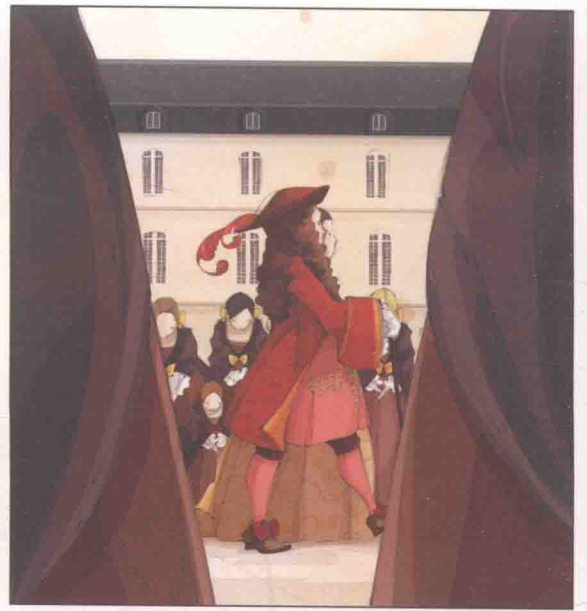
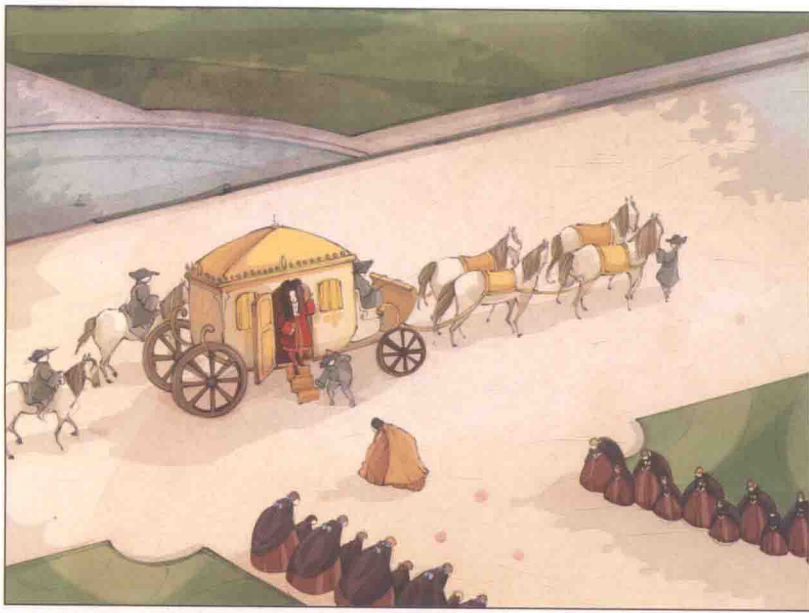


您这么说只能代表您自己呢！
我，要是还在维瓦雷⁷，
我可不会无聊，
我也从没有来过这里。

我是被逼无奈才来这里的，
是想让我在皈依天主教后，
信仰更加坚定。

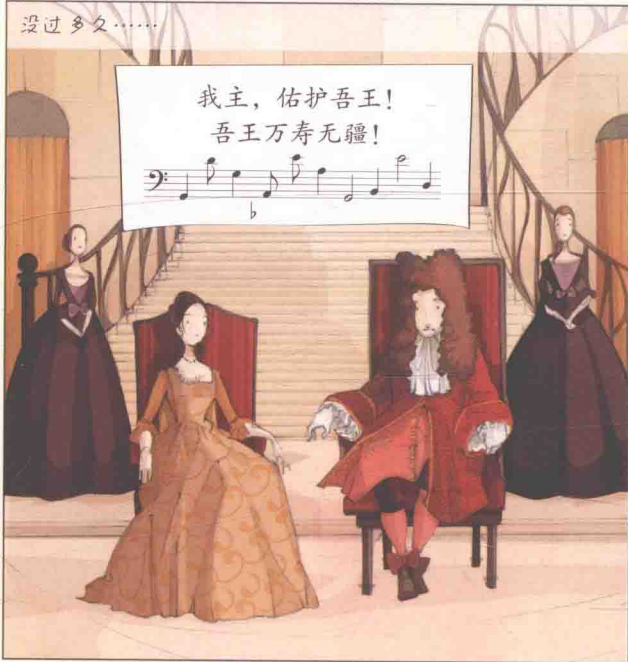
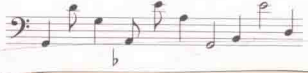


但我始终是胡格诺教徒⁸。
国王屠杀了我们的教派成员，
而我还必须对他行屈膝礼，
这对我来说，实在是无法接受！



没过多久……

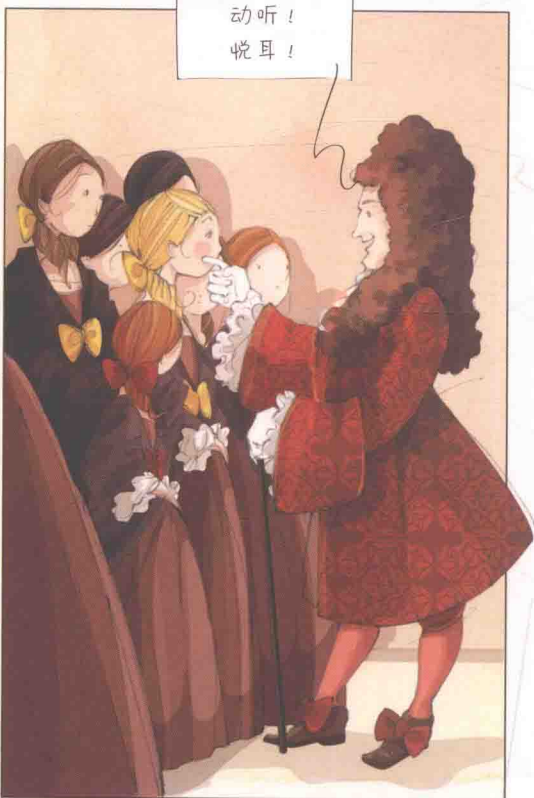
我主，佑护吾王！
吾王万寿无疆！



吾王万岁！……胜利、幸福、荣耀均属吾王！
我主，佑护吾王！……愿吾王奉天承运，治政井然……



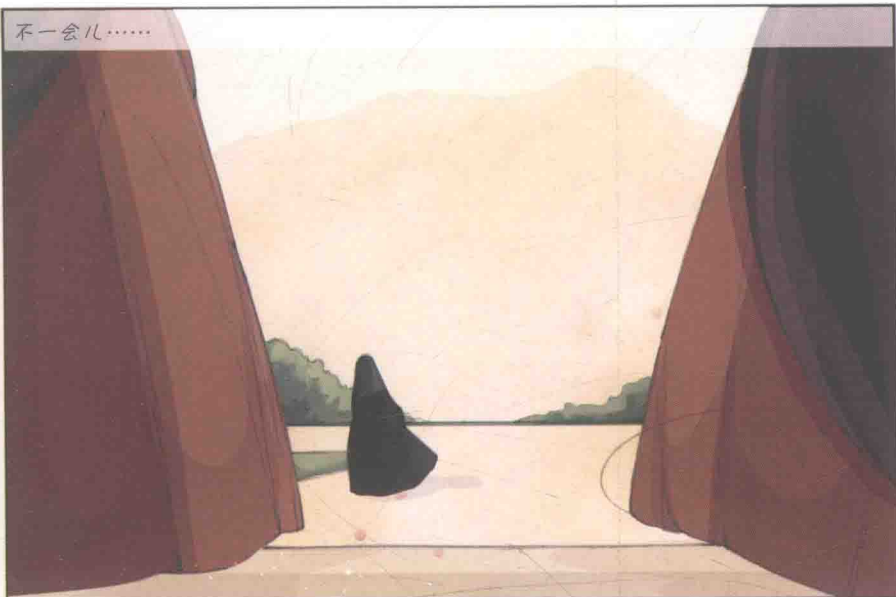
动听！
悦耳！



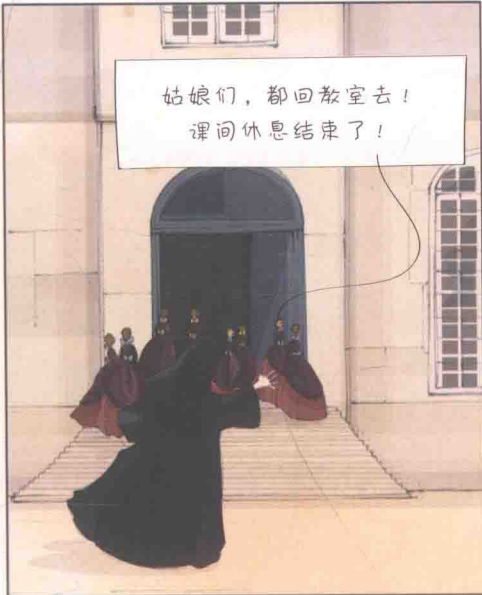
此曲雅致真纯，深慰吾心。
各位姑娘，诸位真乃是此学院的
小凤凰！



不一会儿……



姑娘们，都回教室去！
课间休息结束了！



嗯？您是谁，在这干什么？



俺是萝莎·布兰卡，佩艾菲⁹家的，
俺从朗格多克的索贝¹⁰来，俺巴岁¹¹。



您这说的是什么鬼语，
一个字也听不懂！
我想您二位就是昨天刚来的两位新人吧？



玛尔桑，您和她们来自同一个省，
把这两个孩子带到她们的教室去吧！

还有，在回您的教室前，
先来一下我的办公室！

好的，夫人。

伊莎贝很难掩饰她的难过和不安……
这个小萝丝-布兰奇¹²让她想起自己的小妹妹
维多利亚，她已经四年没见到妹妹了……

但该怎么办呢？这里很难有空位，
即便她的家族拥有四个贵族世袭头衔，
但成百上千的年轻贵族女子都在期待
着被录取到这所学校里来。

当年她们分开时，伊莎贝答应过妹妹，
她俩一定会很快在圣西尔重逢的。

就是这里，悄悄地进去，别大声哦！

细细！¹³

几分钟后……



请进，玛尔桑！



我对您的表现非常满意！
您沉着、端庄、努力，
已经完全可以胜任班长一职。

从今天起，就由您来负责小佩罗勒。



您就用原来我们
教授您法语的方法来教她。
德·鲁班特夫人工作繁重，
已经疲于应付。
在您身上，我看见了成为
一名好老师的潜质！



感谢您，夫人！
我将尽我所能让萝丝·布兰奇
在新环境里快乐成长！

德·布依农夫人很有眼光：
伊莎贝喜欢教学。
然而，一旦成为圣西尔的教师，
就得放弃墙外的精彩世界，
放弃婚姻和生儿育女……

伊莎贝觉得自己
还没有准备好做出这些牺牲。
与所有的花季少女一样，
她梦想着邂逅白马王子……
幸而她还有时间仔细考虑，做出选择。



您知道我妹妹维多利亚的录取程序
进行得顺不顺利吗？

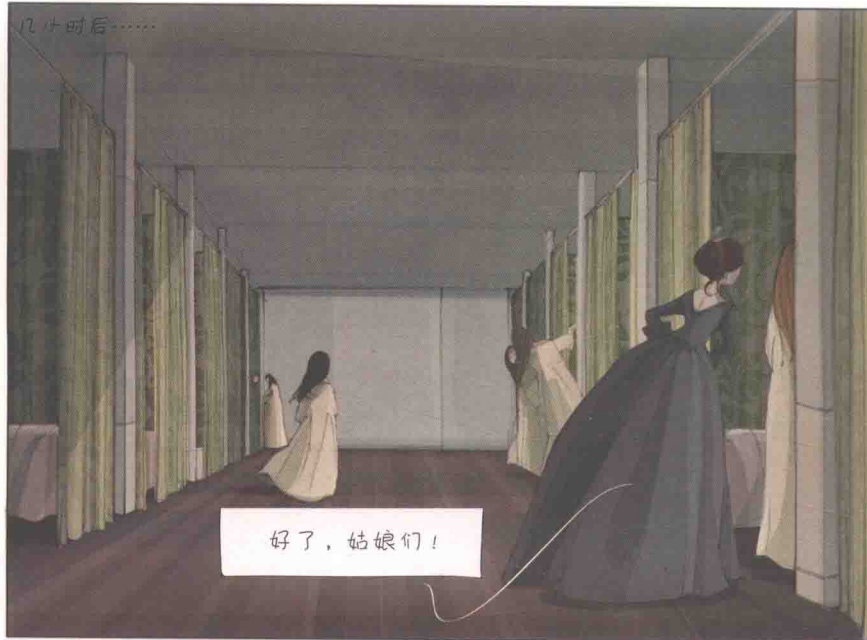


这个我做不了主，
但我会和曼特农夫人提及此事。她倒是有可能影响
国务委员会和德·奥曼森先生的决定。



希望一切顺利。别迟到了！
快回您的教室去吧！

几十时后……

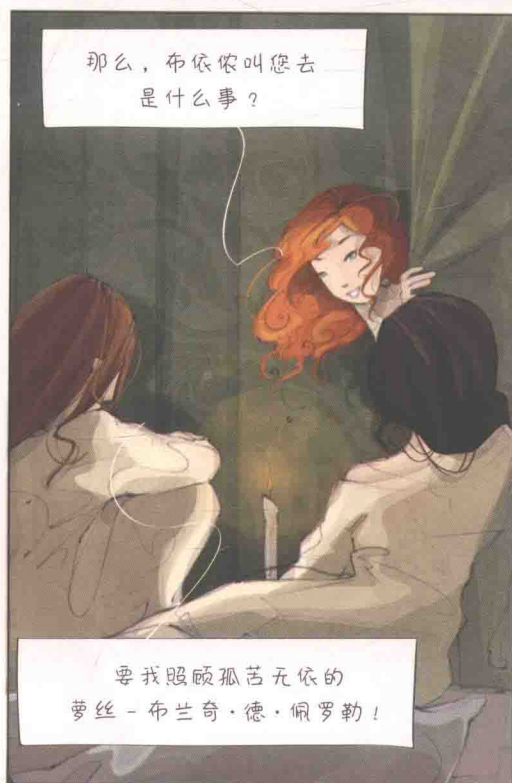


好了，姑娘们！



时间到，
该就寝了！

十分钟后……



那么，布依侬叫您去
是什么事？

要我照顾孤苦无依的
萝丝·布兰奇·德·佩罗勒！

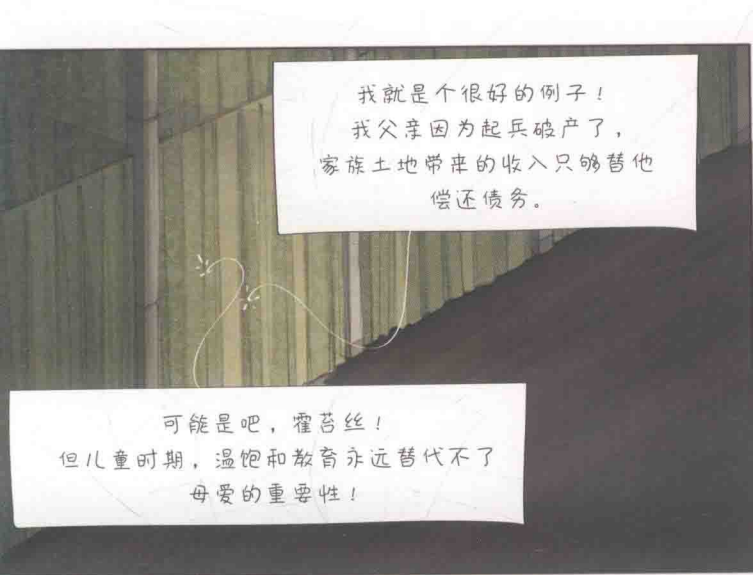


又一个被迫离家的！

别这样武断粗暴地下结论！
如果留在家，她可能都吃不饱……



在这里，
至少她有吃的、有住的，
而且还能免费接受教育！
年满二十岁后，
她还能带着嫁妆离开！



我就是个很好的例子！
我父亲因为起兵破产了，
家族土地带来的收入只够替他
偿还债务。

可能是吧，霍芭丝！
但儿童时期，温饱和教育永远替代不了
母爱的重要性！

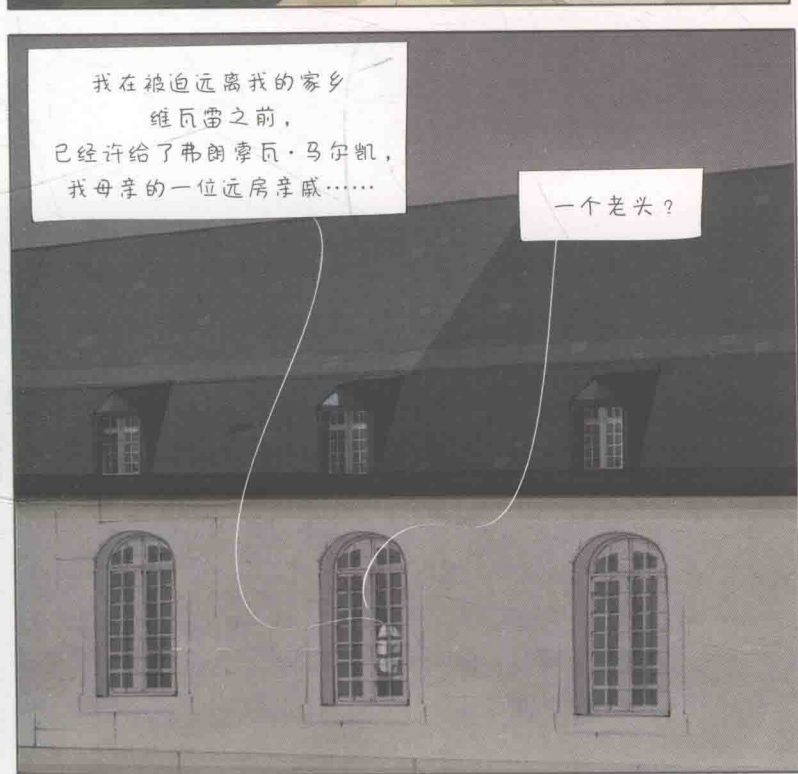


可怜的朋友！
您一定受了很多苦……



我，不一样！
我不是因为需要施舍
才来这里的，而是为了强迫
我远离我的宗教信仰！

我本来可能被关在
修道院里待一辈子！
就是为了避免发生这样的事，
我父母才皈依了天主教，
并发誓效忠于国王。



我在被迫远离我的家乡
维瓦雷之前，
已经许给了弗朗索瓦·马尔凯，
我母亲的一位远房亲戚……

一个老头？



我母亲在我七岁时就得霍乱过世了，
要是我没能来这儿，
我都不知现在会是什么情况。



我肯定，不久后您能在我们的教会里
找到内心的平静！

要这样才怪呢！其实，
我还有一个问题……



才不是，伊莎贝！
弗朗索瓦才十七岁，
是萨瓦省公爵的侍从！我爱他！

那他呢？

我俩心心相印，誓死不渝！问题是，
我无法忍受要等到二十岁才能离开这所监牢！

我已经整整两年没有见到他了。
没有他在身边，我会憔悴而死的！

好了，夏洛特，
您也太夸张了！

男人，对女人并不是必不可缺的！
夫人经常说，好男人难能可贵，
百人中能有一到两个就不错了！

夫人希望我们都进修道院呢，
她早忘了自己年轻时的女儿心，
这种偏执的想法我可接受不了！

我，我爱一个男人，
而且我觉得没有比这更美好、
更奇妙的感觉了！

我不跟诸位继续这个话题了！
——晚安！

这一位，应该会戴上面纱，
成为圣西尔的模范教师吧！